

Porównanie tłumaczeń Izajasza 5:24

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Dlatego jak pożera słomę język ognia i plewa znika w płomieniu,* ich korzeń będzie jak zgniły, a ich kwiat uleci jak pył, gdyż odrzucili Prawo JAHWE Zastępów i odtrącili postanowienie** Świętego Izraela. ¹⁾²⁾

¹⁾ plewa w płomieniu, נִחַשֵׁשׁ לֶהָבָה (wachaszasz lehawa h): ogień płonący, 1 לִוְהַבַּת וְאֵשׁ QIsa a.
²⁾ postanowienie, אִמְרָה ('imra h) (<x>230 12:7</x>;<x>230 18:31</x>;<x>230 105:19</x>), wypowiedź (<x>10 4:23</x>),
mowa (<x>50 32:2</x>; <x>290 28:23</x>;<x>290 32:9</x>), obietnica (<x>50 33:9</x>).